

## L'INFINI-Exonération (la version anglaise suit)

Infinity Expériences Inc. (le « **Producteur** ») présente l'exposition L'INFINI à l'Arsenal Art Contemporain situé à Montréal, Québec (l'« **Exposition** »). La présente décharge doit être signée en tant que parent ou tuteur d'un mineur âgé de 8 ans à 12 ans (désigné dans le texte « **je** », le « **Gardien** »), afin de permettre au mineur de participer à l'Exposition avec un casque de réalité virtuelle (« **VR** »). Le Gardien, soussigné, convient de ce qui suit :

**1. Activités VR.** J'ai pris connaissance de la mise en garde du fabricant de casques Oculus qui autorise le port de casque VR aux personnes âgées de 13 ans et plus. J'ai pris connaissance des risques associés au port de casques VR, y compris, sans s'y limiter, des effets sur la vision et l'équilibre, la nausée, des problèmes d'orientation, les possibilités de chute, des étourdissements, des vertiges, des convulsions, un inconfort, des maux de tête, de la douleur ou de l'anxiété. Ces risques sont plus amplement décrits dans la Politique de santé et sécurité disponible au [https://phi.ca/uploads/version\\_Bilingue\\_Virtual-Reality\\_Health-and-Safety-Policy-and-Safety-Protocol-in-Place\\_2021-08-09-215306.pdf](https://phi.ca/uploads/version_Bilingue_Virtual-Reality_Health-and-Safety-Policy-and-Safety-Protocol-in-Place_2021-08-09-215306.pdf).

### **2. Reconnaissance de risques**

En signant la présente reconnaissance, je reconnais et accepte :

- a. les risques connus et inconnus reliés à la participation du mineur à l'Exposition et inhérents au port de casque VR.
- b. le risque de contamination à la Covid-19.

**3. Autorisation.** J'assume la garde, la surveillance ou l'éducation du mineur âgé de 8 à 12 ans. Je n'ai connaissance d'aucune condition physique, émotionnelle ou autre qui pourrait représenter un danger pour lui. Je m'engage à observer toutes les lois, règles et directives sanitaires et sécuritaires émises par le gouvernement relativement à la Covid-19 et à suivre l'ensemble des instructions et des mesures d'hygiène mises en place. J'autorise la participation du mineur à l'Exposition de manière libre et éclairée, en toute connaissance des risques potentiels.

**4. Exonération.** Par conséquent et dans la mesure permise par la loi, j'accepte de dégager et d'exonérer le fabricant de casques Oculus, le Producteur, ses actionnaires, leurs sociétés affiliées, membres, employés, agents, représentants ainsi que leurs partenaires (les « **Renonciataires** ») de manière inconditionnelle et irrévocable, de toute responsabilité en ce qui a trait aux réclamations, de quelque nature que ce soit, connues ou insoupçonnées, même celles résultant de la négligence, qui pourraient découler de ou être liées à la participation du mineur à l'Exposition.

**5. Général.** Les parties consentent irrévocablement à la compétence exclusive des tribunaux situés dans le district judiciaire de Montréal, Québec. Si une disposition de la présente convention est jugée invalide ou inapplicable, cette invalidité ou inapplicabilité n'affectera pas les autres dispositions de la convention, lesquelles sont déclarées divisibles.

Je suis titulaire de l'autorité parentale de l'enfant. J'ai lu et compris la présente convention, et j'en accepte les conditions.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées du mineur \_\_\_\_\_

Nr. tél. \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

(Le masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte)

## The INFINITE-Release

Infinity Experiences Inc. (the “**Producer**”) presents the exhibition THE INFINITE at the Arsenal Art Contemporain located in Montreal, Quebec (the “**Exhibition**”). This release is to be signed as a parent or guardian of a minor between the ages of 8 and 12 (referred to in the text as “**I**”, the “**Guardian**”), in order to allow the minor to participate in the Exhibition with a virtual reality (“**VR**”) headset. The Guardian, undersigned, agrees as follows:

1. **VR Activities.** I have read the warning from headset manufacturer Oculus that allows VR headsets to be worn by persons 13 years of age and older. I am aware of the risks associated with wearing VR headsets, including, but not limited to, effects on vision and balance, nausea, orientation problems, the possibility of falling, dizziness, vertigo, seizures, discomfort, headaches, pain or anxiety. These risks are more fully described in the Health and Safety Policy available at [https://phi.ca/uploads/version\\_Bilingue\\_Virtual-Reality\\_Health-and-Safety-Policy-and-Safety-Protocol-in-Place\\_2021-08-09-215306.pdf](https://phi.ca/uploads/version_Bilingue_Virtual-Reality_Health-and-Safety-Policy-and-Safety-Protocol-in-Place_2021-08-09-215306.pdf).

2. **Acknowledgement of Risk.** By signing this acknowledgment, I recognize and accept:

a. the known and unknown risks related to the minor’s participation in the Exhibition and inherent to wearing a VR headset.

b. The risk of Covid-19 contamination.

3. **Authorization.** I am responsible for the custody, control or education of the minor aged between 8 and 12 years. I have no knowledge of any physical, emotional or other condition that would be a danger to him. I agree to comply with all health and safety laws, rules, and guidelines issued by the government in relation to Covid-19 and to follow all instructions and sanitation measures in place. I authorize the minor’s participation in the Exhibition in an enlightened and informed manner with full knowledge of the potential risks.

4. **Exemption.** Consequently, to the extent permitted by law, I agree to unconditionally and irrevocably release and hold harmless the headset manufacturer Oculus, the Producer, its shareholders, their affiliates, members, employees, agents, representatives and partners (the “**Releasees**”) from any and all liability for claims of any kind, whether known or unknown, including those arising from negligence, that may arise out of or in connection with the minor’s participation in the Exhibition.

5. **General.** The parties irrevocably consent to the exclusive jurisdiction of the courts located in the judicial district of Montreal, Quebec. If any provision of this Agreement is held to be invalid or unenforceable, such invalidity or unenforceability shall not affect the remaining provisions of the Agreement, which are hereby declared severable.

I have parental authority over the child. I have read and understand this agreement and agree to its terms.

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Printed name \_\_\_\_\_

Printed name of minor \_\_\_\_\_

Phone number \_\_\_\_\_ Courriel \_\_\_\_\_

(The masculine gender is used for the sole purpose of readability)